

RÅDETS FORORDNING (EF, Euratom) Nr. 1293/2004

af 30. april 2004

om ændring af forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 om lønningsregulativ for Revisionsrettens medlemmer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 247, stk. 8,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 160 B, stk. 8,

under henvisning til udkast til forordning forelagt af Kommissionen den 2. april 2004, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det påhviler Rådet at fastsætte lønningsregulativet for Revisionsrettens medlemmer.
- (2) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 723/2004⁽¹⁾ ændrede forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68⁽²⁾ om vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber.
- (3) I henhold til forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77⁽³⁾ finder en række bestemmelser i ovennævnte vedtægt anvendelse på medlemmerne af Revisionsretten ved analogi, og denne forordning bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 ændres således:

1) I artikel 1 tilføjes følgende stykke:

»I henhold til denne forordning behandles et ægteskabsliggende forhold på lige fod med ægteskab, forudsat at samtlige betingelser i artikel 1, stk. 2, litra c), i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber er opfyldt. Et medlems eller tidligere medlems ugifte partner behandles som ægtefælle i forbindelse med sygeforsikringsordningen, hvis betingelserne i stk. 2, litra c), nr. i), ii) og iii), i nævnte artikel er opfyldt.«

⁽¹⁾ EUT L 124 af 27.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 723/2004.

⁽³⁾ EFT L 268 af 20.10.1977, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom, EKSF) nr. 840/95 (EFT L 85 af 19.4.1995, s. 10).

2) Artikel 2 ændres således:

— »lønklasse A 1, sidste løntrin« ændres til »lønklasse 16, tredje løntrin«.

— Følgende stykke tilføjes:

»Fra den 1. maj 2004 til den 30. april 2006 læses udtrykket »lønklasse 16, tredje løntrin« i stk. 1 imidlertid som »lønklasse A*16, tredje løntrin«.«

3) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 5a

Artikel 17 i bilag VII til vedtægten finder tilsvarende anvendelse på Revisionsrettens medlemmer.«

4) I artikel 7, litra c), udgår udtrykket »for tjenestemænd i lønklasse A 1«.

5) Artikel 10 ændres således:

— i stk. 1 ændres »4,5 %« til »4,275 %«.

— Følgende stykke tilføjes:

»Uanset stk. 1 udgør den pension, der udbetales til medlemmer af Revisionsretten, der gjorde tjeneste inden den 1. maj 2004, og indtil de ophører med at udøve deres funktioner i Revisionsretten, for hvert fulde tjenesteår 4,50 % af den sidst oppebårne grundløn.«

6) Artikel 12 ændres således:

a) Stk. 3 affattes således:

»3. Tidligere medlemmer af Revisionsretten er imidlertid omfattet af bestemmelserne i artikel 72 i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, hvis de ikke har nogen indtægtsgivende erhvervs mæssig beskæftigelse og ikke er dækket af en national sygeforsikringsordning.«

b) I stk. 4 og 5 ændres »60.« til »63.«.

c) I stk. 5, første punktum, udgår udtrykket »hvorved de kan dækkes af en anden offentlig sygeforsikringsordning«.

7) Artikel 16 ændres således:

a) Stk. 1 ændres således:

- I første afsnit ændres »Enken og de forsørgelsesberetigede børn efter et medlem ... oppebærer efterladtepension.« til »Den længstlevende ægtefælle efter et medlem eller tidligere medlem af Revisionsretten, som havde opnået pensionsret ved sin død, og det pågældende medlems børn, der var forsørgelsesberetigede ved medlemmets død, oppebærer efterladtepension.«
- I andet afsnit, første led, ændres »enken« til »den længstlevende ægtefælle«.
- I andet afsnit, andet led, ændres »faderløst barn« til »fader- eller moderløst barn«.
- I tredje afsnit, første led, ændres »enken« til »den længstlevende ægtefælle«.

b) I stk. 5 ændres »En kvinde« til »En mand eller kvinde«.

c) I stk. 6 ændres »Enkens« til »Den længstlevende ægtefælles« og »hun« ændres til »den pågældende«.

d) I stk. 7 ændres »en enke« til »en enke/enkemand«.

e) I stk. 8 ændres »Enken« til »Den længstlevende ægtefælle«.

8) Artikel 20 ændres således:

- a) I stk. 1 ændres »udbetales i det lands valuta, hvor Revisionsretten har sit midlertidige tjenestested« til »udbetales i euro«.

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Der anvendes ingen justeringskoefficient på ydelser i henhold til artikel 8, 9, 11 og 16.

Disse ydelser udbetales i euro til modtagere, der er bosiddende i Den Europæiske Union, gennem en bank i bopælslandet.

Til modtagere med bopæl uden for Den Europæiske Union udbetales pensionen i euro gennem en bank i bopælslandet. Den kan undtagelsesvis udbetales i euro gennem en bank i det land, hvor institutionen har hovedsæde, eller i bopælslandets valuta omregnet ved hjælp af den seneste vekselkurs, der anvendes til gennemførelsen af De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.«

9) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 21a

1. Artikel 14, 15, 16, 17 og 19 i bilag XIII til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber finder tilsvarende anvendelse på Revisionsrettens medlemmer.

2. Artikel 20, 24 og 25 i bilag XIII til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber finder tilsvarende anvendelse på modtagerne af ydelser i henhold til artikel 8, 9, 11 og 16 i nærværende forordning.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2004.

På Rådets vegne

B. COWEN

Formand